

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1974-1975

6 FEBRUARI 1975

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van de gewestelijke instellingen ter voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet.

(Ingediend door de heer Evers.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Volgens de wet maakt het in de provincie Luik gelegen Duitstalige gebied deel uit van het Waalse gewest.

In de toelichting bij het eerste artikel van het ontwerp staat niettemin het volgende te lezen :

« De Regering zal de vertegenwoordigers van de Duitstalige bevolking raadplegen over de wijze waarop het bestuurlijk statuut van deze streek binnen het Waalse gewest zal worden geregeld. »

Zij zal daartoe de Duitstalige parlementsleden, de verkozenen van de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap en een vertegenwoordiging van de gemeentelijke overheden uitnodigen. »

Men erkent dus het bijzondere karakter van de situatie waarin het Duitstalige gebied zich bevindt.

Die situatie is niet alleen het gevolg van het feit dat men er een andere taal spreekt, doch tevens van de geografische ligging en van de historische ontwikkeling, waarvan de bijzondere gevolgen op economisch en sociaal vlak voor de hand liggen.

Volgens artikel 3 van de wet is de Waalse gewestraad samengesteld uit senatoren.

Nu woont er nog slechts één enkele senator in het Duitstalige gebied, en wel een gecoöpteerd senator. Reeds tijdens de eerste zitting van de Waalse gewestraad is die bepaling ontoereikend gebleken. Het onderhavige wetsvoorstel heeft tot doel voor het Duitstalige gebied een billijke vertegenwoordiging in de Waalse gewestraad te garanderen. Het spreekt vanzelf dat men er tevens behoort voor te

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1974-1975

6 FÉVRIER 1975

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution.

(Présentée par M. Evers.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de la loi, la région de langue allemande, située dans la province de Liège, fait partie de la région wallonne.

Néanmoins, le commentaire de l'article premier du projet mentionne que :

« Le Gouvernement consultera les représentants de la population de langue allemande sur la manière de régler le statut administratif de cette région au sein de la région wallonne. »

Il invitera à cet effet les parlementaires de langue allemande, les élus du Conseil de la Communauté culturelle allemande et une délégation des autorités communales. »

Le caractère particulier de la situation dans laquelle se trouve la région de langue allemande est donc reconnu.

Cette situation n'est pas seulement imputable au fait qu'on y parle une autre langue, mais aussi à la position géographique et à l'évolution historique, dont les conséquences particulières sur le plan économique et social sont évidentes.

D'après le texte de l'article 3 de la loi, le conseil régional wallon est composé de sénateurs.

Or, il n'y a actuellement qu'un seul sénateur domicilié dans la région de langue allemande. Il s'agit d'un sénateur coopté. Dès la première séance du Conseil régional wallon, cette disposition s'est avérée insuffisante. La présente proposition de loi a pour but d'assurer à la région de langue allemande une représentation adéquate au sein du Conseil régional wallon. Il va de soi que, parallèlement, il s'agira

waken dat de vertegenwoordiging van het Duitstalige gebied in Kamer en Senaat via een herziening van de huidige wetgeving wordt gewaarborgd, wat thans niet het geval is.

de veiller à ce que, par une révision de la législation actuelle, la représentation de la région de langue allemande au Sénat et à la Chambre soit également assuré qui n'est pas le cas actuellement.

A. EVERST.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen ter voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« De Waalse gewestraad is samengesteld uit de senatoren die hun woonplaats hebben in het Waalse gewest en die deel uitmaken van de Franse taalgroep evenals uit de in het arrondissement Verviers verkozen leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers die hun woonplaats in een gemeente van het Duitse taalgebied hebben zoals dat is bepaald bij artikel 5 van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »

b) het laatste lid wordt vervangen door wat volgt :

« De woonplaats, die voor de toepassing van dit artikel in aanmerking wordt genomen, is de op de datum van de edaflegging van de senatoren en de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bestaande woonplaats. »

23 januari 1975.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A l'article 3 de la loi du 1^{er} août 1974, créant des institutions régionales, à titre préparatoire de l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution, les modifications suivantes sont apportées :

a) le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le Conseil régional wallon est composé des sénateurs domiciliés dans la région wallonne et qui sont membres du groupe linguistique français, ainsi que des membres de la Chambre des Représentants élus dans l'arrondissement de Verviers, qui sont domiciliés dans une commune de la région de langue allemande telle qu'elle est déterminée par l'article 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. »

b) le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le domicile à prendre en considération pour l'application du présent article est celui existant à la date de prestation de serment des sénateurs et des membres de la Chambre des Représentants. »

23 janvier 1975.

A. EVERST,
A. DAMSEAUX,
G. SCHYNS.